



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 May 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 153(а) повестки дня

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира:
финансирование операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Проект резолюции, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года, 53/208 В от 18 декабря 1998 года, 53/12 В от 8 июня 1999 года, 54/243 А от 23 декабря 1999 года, 54/243 В от 15 июня 2000 года и 55/238 от 23 декабря 2000 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира¹, доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

¹ A/55/862.

² A/55/861.

³ A/55/882.

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира¹ и отдельный доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года²;

2. *признает* важное значение того, чтобы Организация была способна реагировать и оперативно осуществлять развертывание в связи с операцией по поддержанию мира после утверждения мандата Советом Безопасности;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их осуществление в полном объеме;

4. *подтверждает* необходимость выделения достаточного объема средств на поддержку операций по поддержанию мира;

5. *вновь подтверждает*, что расходы Организации, включая расходы на поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены и что в этой связи Генеральному секретарю следует испрашивать средства в объеме, достаточном для сохранения потенциала Департамента операций по поддержанию мира Секретариата;

6. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года механизм финансирования вспомогательного счета, использовавшийся в текущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, как это было одобрено в пункте 3 ее резолюции 50/221 В;

7. *постановляет также* сохранить 562 временные должности, финансируемые со вспомогательного счета;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира и полевым миссиям осуществлялось в строгом соответствии с надлежащими резолюциями и решениями, а также соответствующими правилами и процедурами Генеральной Ассамблеи, касающимися этого вопроса;

9. *отмечает* намерение Генерального секретаря представить пересмотренные потребности в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира до открытия пятьдесят шестой сессии;

10. *с удовлетворением отмечает* намерение Генерального секретаря, как об этом говорится в пункте 12 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, произвести изменения в представлении документа о бюджете вспомогательного счета согласно резолюции 55/231 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить более последовательное и сбалансированное представление предложений по всем департаментам;

12. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке заняться вопросом о необходимости совершенствования процедур, связанных с принадлежащим контингентам имуществом, включая обработку требований и меморандумы о понимании, и укрепить Службу финансового управления и поддержки в ее работе по обработке требований и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии конкретные предложения о мерах по исправлению положения в целях устранения должным образом озабоченностей, выраженных в пункте 15 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

13. *постановляет* ассигновать средства для полномочий на принятие обязательств на сумму 3 501 600 долл. США, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 54/243;

14. *утверждает* связанные со вспомогательным счетом кадровые и некадровые потребности на сумму 73 645 500 долл. США брутто (64 361 800 долл. США нетто) на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

15. *постановляет* зачесть неизрасходованный остаток средств за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 1 300 900 долл. США, включая 1 273 000 долл. США в виде разных поступлений и поступлений по процентам, и пропорционально распределить остаток в размере 75 846 200 долл. США брутто (66 562 500 долл. США нетто) между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира для удовлетворения потребностей в ресурсах по линии вспомогательного счета в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.